

Doświadczenia związane z edukacją wśród mniejszości etnicznych w Irlandii Północnej

Briefing badawczy

Kontekst

Irlandia Północna (NI) od dawna jest domem dla mniejszości etnicznych, ale w ciągu ostatnich dwóch dekad odnotowano znaczną migrację do regionu. Na poziomie szkolnym uczniowie pochodzący ze środowisk mniejszości etnicznych i nowoprzybyłych stanowią obecnie odpowiednio 6,1% i 5,5% populacji uczniów (DENI, 2023), przy czym drugi wskaźnik wzrósł z 2,8% w roku 2012/13.

Podczas gdy bardziej zróżnicowana populacja uczniów stanowi znaczącą zmianę w społeczeństwie i systemie edukacji historycznie ukształtowanym przez podziały społeczne, doświadczenia edukacyjne mniejszości etnicznych, migrantów i nowoprzybyłych grup (zwanymi dalej mniejszościowymi grupami etnicznymi) w Irlandii Północnej nie były szeroko badane w ciągu ostatnich 20 lat. Niniejsze badanie miało na celu wypełnienie luki w obecnej bazie dowodowej, przyjmując cztery cele:

- 1) Zbadanie, w jaki sposób rodziny należące do mniejszości etnicznych wybierają szkoły dla swoich dzieci i jakie okoliczności wpływają na te decyzje.
- 2) Zbadanie doświadczeń dzieci i rodziców związanych z życiem szkolnym i zaangażowaniem w szkole.
- 3) Zbadanie opinii dzieci i rodziców na temat programu nauczania w Irlandii Północnej i jego realizacji, w tym wsparcia dla języka angielskiego i języków ojczystych.
- 4) Dostarczenie dowodów i zaleceń dotyczących polityki i praktyki w celu poprawy doświadczeń edukacyjnych mniejszości etnicznych.

Metodologia

Badanie obejmowało przegląd literatury, polityki rządowej i szkolnej oraz danych dotyczących edukacji wśród mniejszości etnicznych w Irlandii Północnej; wywiady jakościowe z 62 dziećmi w wieku 9-15 lat (30 dziewcząt i 32 chłopców) i 53 rodzicami (41 kobiet i 12 mężczyzn) z różnych mniejszości etnicznych w całym regionie; oraz wywiady i grupy fokusowe z 43 interesariuszami, w tym nauczycielami, decydentami oraz przedstawicielami agencji ustawowych i wolontariackich. Na życzenie zapewniono tłumaczy ustnych. Wszystkie dane pierwotne zostały zebrane między kwietniem 2022 r. a marcem 2023 r.

Kluczowe ustalenia

Przyjęcia do szkół

- Poruszanie się po złożonym systemie edukacji w Irlandii Północnej stanowi wyzwanie dla rodziców migrantów, zwłaszcza tych z niższym poziomem znajomości języka angielskiego. Procesy aplikacyjne mogą być również trudne dla osób o niższym poziomie umiejętności czytania i pisanie oraz mniejszym zaufaniu do technologii internetowych.
- Bliskość szkoły od domu i różnorodność naboru są ważnymi czynnikami przy wyborze szkoły przez rodziców. Chociaż profil religijny szkoły nie jest priorytetem dla wielu rodzin, niektórzy rodzice z mniejszościowych tradycji religijnych są zaniepokojeni tym, jak wspierać swoje dziecko w szkole o chrześcijańskim etosie.
- Nowo przybyli uczniowie, a w szczególności dzieci ze środowisk uchodźczych i ubiegających się o azyl, często doświadczają przedłużającego się oczekiwania na miejsca w szkole. Podczas gdy większość szkół

jest przychylna uczniom, pojawiły się doniesienia o szkołach odmawiających przyjęcia nowoprzybytych uczniów, mimo że miejsca były dostępne.

- Test transferowy dla przyjęć do szkół średnich stanowi szczególne wyzwanie dla rodzin imigrantów, zwłaszcza tych przybywających do NI w ostatnich klasach szkoły podstawowej. Niektórzy rodzice-migranci zgłaszają, że proces rekrutacji do szkół średnich stawia ich w niekorzystnej sytuacji.

Doświadczenia związane ze szkołą i programem nauczania

- Przypadki werbalnego i fizycznego nękania na tle rasistowskim, a także bezpośredniej i pośredniej dyskryminacji, są powszechnie zgłaszane przez rodziny. Znęcanie się na tle rasistowskim ma negatywny wpływ na zdrowie psychiczne dzieci, ich samopoczucie i postawy w szkole, ale szkoły często nie reagują odpowiednio na incydenty rasistowskie.
- Dzieci i rodzice mają w większości pozytywne opinie na temat uczenia się i dzielenia się informacjami na temat różnorodności kulturowej i religijnej w szkole, ale niektórzy wskazują na potrzebę większej reprezentacji kultur, religii i języków mniejszości, różnorodnych historii i lokalnego wkładu mniejszościowych społeczności etnicznych.
- Jakość wsparcia językowego dla nowoprzybytych dzieci jest zróżnicowana i postrzegana jako zdominowana przez „reakcję kryzysową”. Asystenci klasowi, zarówno dwujęzyczni, jak i inni, często stają się głównymi nauczycielami języka angielskiego dla nowo przybytych uczniów. Wielojęzycznym rodzicom brakuje wsparcia ze strony szkół lub innych organów statutowych w podejmowaniu decyzji dotyczących języka ojczystego.

Komunikacja dom-szkoła i specjalne potrzeby edukacyjne

- Większość rodziców czuje się swobodnie kontaktując się ze szkołą swojego dziecka w przypadku wątpliwości lub pytań, jednak niektórzy napotykają bariery, w tym brak pewności siebie w komunikowaniu się w języku angielskim, obawy przed wydawaniem się „trudnym” lub schematami pracy. Praktyki, które szkoły z powodzeniem przyjęły w celu przezwyciężenia barier w zaangażowaniu rodziców, obejmowały przeprowadzanie wizyt domowych i zatrudnianie personelu wspierającego rodzinę.
- Komunikacja w szkole może stanowić wyzwanie dla rodziców posługujących się językiem angielskim jako językiem dodatkowym, mających niższy poziom umiejętności czytania i pisania lub brak biegłości technologicznej. Wiedza szkół na temat dostępnych usług tłumaczeniowych i funduszy przeznaczonych na ten cel wydaje się być zróżnicowana.
- Niektórzy rodzice mówili o ryzyku przeoczenia specjalnych potrzeb edukacyjnych wśród dzieci posługujących się językiem angielskim jako językiem dodatkowym lub o trudnościach w uznaniu obaw lub diagnoz przez szkołę. Istniały oznaki, że rodziny należące do mniejszości etnicznych mogą doświadczać dodatkowych wyzwań w dostępie do wsparcia w zakresie specjalnych potrzeb edukacyjnych.

Zalecenia

Przyjęcia do szkół

- Przegląd 1) standardowych procedur przyjmowania do szkół, w tym zmiany szkoły i procesu składania wniosków, oraz 2) procedur przyjmowania do szkół w ciągu roku w celu wyeliminowania nierówności w rodzinach mniejszości etnicznych i migrantów.
- Rozszerzenie promocji wielojęzycznych zasobów Intercultural Education Service na temat przyjęć do szkół.
- Rozważenie istniejących placówek szkolnych jako priorytetu przy zmianie miejsca zamieszkania rodzin ubiegających się o azyl i uchodźców, aby zminimalizować zakłócenia w edukacji dzieci.

Doświadczenia związane ze szkołą i programem nauczania

- Wprowadzenie szkoleń w zakresie przeciwdziałania rasizmowi i uprzedzonym jako podstawowego elementu kształcenia i rozwoju nauczycieli.
- Wzmocnienie ustaleń dotyczących monitorowania, zgłaszania i reagowania na rasistowskie zastraszanie w szkołach oraz wspieranie wdrażania praktyk zapobiegawczych, takich jak edukacja antyrasistowska.

- Przegląd i poprawa reprezentacji różnorodności kulturowej i religijnej w programie nauczania.
- Powołanie grupy doradczej złożonej z przedstawicieli mniejszości wyznaniowych w celu przeglądu nauczania religii świata.
- Standaryzacja i zapewnienie jakości nauczania języka angielskiego, tworzenie jasnych ścieżek rozwoju i finansowanie kompleksowych szkoleń w zakresie nauczania języka angielskiego i rozwoju drugiego języka.
- Zapewnienie rodzicom wsparcia w dokonywaniu świadomych wyborów dotyczących wychowywania dwujęzycznych dzieci.

Relacje dom-szkoła i specjalne potrzeby edukacyjne

- Priorytetowe inwestycje w inicjatywy wspierające zaangażowanie rodziców w szkołach z dużą populacją migrantów i nowoprzybyłych, w tym świadczenie usług wsparcia dla rodzin.
- Rozesłanie okólnika departamentu przypominającego szkołom o usłudze tłumaczenia ustnego i przydzielonych funduszach.
- Rozpowszechnianie wielojęzycznych wskazówek dotyczących korzystania ze szkolnych aplikacji i stron internetowych oraz priorytetowe traktowanie prostego języka angielskiego w komunikacji szkolnej.
- Upewnienie się, że przegląd specjalnych potrzeb edukacyjnych traktuje priorytetowo równość w odniesieniu do identyfikacji i wspierania dzieci ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi pochodzących z mniejszości etnicznych i środowisk migracyjnych.